

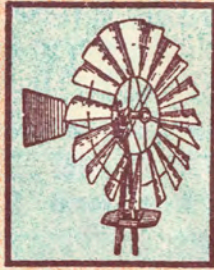
**ARTIEBOLAGET  
GRANIT**

BOULEVARDSG. 15  
TELEFON N:o 87

REKOMMENDERAR  
SINA VÄLKÄNDA  
PRISBELÖNADE

STENTILLVERKNINGAR

VATTENUPPFÖRDRINGSVÄRK  
AF ALLEHANDA SLAG



RIKHALTIGT LAGER AF  
HITHÖRANDE MATERIAL

**ROB. HUBER**  
HELSINGFORS  
TAMMERFORS :: WASA  
WIBORG :: ÅBO

Helsingfors \* \* Norra Esplanadgatan 26 \* \* Telefon 49 79 & 70 83  
Filial i Wiborg: TAPET- & KONSTINDUSTRIAFÄREN Telefon 1305

SANDUDDS TAPET- & MATTAFÄR

LINOLEUM · VAXDUK · REGNROCKAR

Rysk-Franska Fabrikerna  
**"PROWODNIK"**  
Riga

1888

Helsingfors Fabriksnederlag  
Alexandersgatan 13 · Telefon 35 74 · Rekommenderas.

TEKNISKA GUMMIVAROR · GALOSCHER

EQUIPAGE-, AUTOMOBIL- och VELOCIPED-RINGAR

AKTIEBOLAGET

**WESTERLUND & C:o**

CHOCOLAD · MARMELAD · KARAMELLER

REKOMMENDERAS

**TH. STUDE**

HÖRNET AF UNIONS- OCH ALEXANDERSGATORNA  
FÖRSTA HERR SKRÄDDERI OCH HERREKIPERING

Alltid nyheter i Engelska tyger · Kravätter · Kulörta skjortor · Kragar · Manschetter · Triå underkläder · Näsdukar · Resmössor · Säng- o. Resfiltar · Reseffekter · Portmonnär · Regn-, Kontors- o. Schlaf-rockar · Hattar · Handskar

••••• m. m., m. m. •••••

Välsorterat lager af allt hvad som till herrekipering hör

HELSINGFORS STENTRYCKERI :: Vestra Kajen 14 :: Telefon 53 29

ESPLANAD  
KAPELLETS  
MUSIK  
PROGRAM  
HELSINGFORS

Oscar Carlsson

KAPPELIN  
MUSIIKKI  
OHJELMA  
HELSINKI

HELSINGIN  
YLIOPISTON  
KIRJASTO

FINSKA SKOFABRIKENS BUTIK  
Norra Esplanadgatan 37

KORKEAKOSKI SKODON  
hatva god passform, äro starka, eleganta, billiga! Under 5 år c. 450,000 par sålda

Aktiebolaget  
Herrekipering

Norra Esplanadgatan 21  
(vis-à-vis Kapellet)

Filial: Nylandsgatan 7

Rekommenderar  
sitt rikhaltiga lager

*Cigarrhandeln  
i Socis*

LIF FÖRSÄKRING  
LIFFRÄNTOR  
Billiga premier  
Förmånliga villkor

FÖRSÄKRINGSAKTIEBOLAGET  
**KALEVA**  
VAKUUTUSOSAKEYHTIÖ

HENKIVAKUUTURKISA  
ELÄKEKORKKOJA  
Halvattvuosimaksut  
Edulliset ehdot

**HELSINGFORS ÅNGBAGERI**  
W. SCHUMACHER & C:o  
LUDVIGSGATAN 5 :: TELEFON N:o 1732

UTFÖR beställningar å alla till facket hörande arbeten prompt och omsorgsfullt. Återförsäljare hög rabatt  
Begär priskurant. OBS! Leverantörer till Kapellet  
OBS! Guldmedalj S:t Petersburg 1907, Helsingfors 1908

**JORDBRUKARENAS  
MJÖLKCENTRAL A.-B.**

2 SKILNADEN 2

TELEFONER: Chefkontor 618. Expeditions kontor 42 95

APOTEKARENAS  
MINERALVATTEN-  
FABRIK

HELSINGFORS  
EDVARD FORSBERG & C:o

ETABLERAD 1854 :: TELEFON N:o 28

Tillverkningarna serveras å samtliga 1:sta klassens restauranter

HELSINGIN KIVIPAINO :: :: Länsi Ranta 14 :: :: Puhelin 53 29



Voittoa tuottavaa on hankkia tarjouksia Suomen vanhimmasta ja suurimmasta konekaupasta.

**P. SIDOROW** SUOMALAINEN KALUSTOKAUPPA O.-Y. HELSINKI, ALEKSANTERINKATU 7

**OBS.!!!**  
Hos  
**A.-B. A. APOSTOL O.-Y.**  
alla slags  
**MUSIKINSTRUMENT & NOTER**  
billigast!  
**A.-B. A. APOSTOL O.-Y.**  
Mikaelsgatan N:o 4  
Telefon N:o 5344

**AKTIEBOLAGET AGROS**



**MASKINER & REDSKAP** för landtbruket & industrin, allt af modernaste konstruktion och till billigaste pris.

Begär offerter!

Aktiebolaget **AGROS**  
Helsingfors  
Mikaelsgatan 7.



**P. FRAPIN & Co**  
SECONZAC  
ÄDEL, FÖRNÄMLIG  
**COGNAC**  
BEGÄR DENNA FIRMAS MÄRKE  
**V. O. P.**

**COGNAC**



**BISQUIT**

**I & G STEWARTS**  
OLD VATTED  
**SCOTCH WHISKY**  
IS THE BEST  
FOUNDED 1779

**Helsingfors Centraltryckeri & Bokbinderi A.-B.**  
V. HENRIKSGATAN 4 :: Telefoner: 92 & 755  
Boktryckeri :: Bokbinderi :: Kontorsboksfabrik  
Linjeringsanstalt :: Askfabrik :: Afdelning för tillverkning af Fotografiblanetter m. m., m. m.

GRUNDKAPITAL: 12 MILLIONER KR.  
**SKÅNE**  
meddelar  
**BRAND- & LIF-FÖRSÄKRINGAR**  
på särskildt förmånliga villkor genom  
**C. F. Carlander**  
VESTRA KAJEN 18

**SINGER COMPANY**  
REKOMMENDERAR SINA  
VÄLKÄNDA UTMÄRKTA  
**SYMASKINER**

Drick **POMRIL!**  
Beställning per telefon 61 87

DRICK  
**A. W. NORDFORS PUNSCH**  
SERVERAS HÄR " " " " "

**ATELIER APOLLO**  
ALEXANDERSGATAN N:o 17 · FOTOGRAFERING · VYER m. m.

**Axel Palmroos** Helsingfors Elektriska Aktiebolag  
Aktiebolag  
**Vinaffär** Norra Esplanadgatan N:o 27  
**TORR ARRAKS PUNSCH** Aktiebolag

Rikhaltigt lager af fina utländska  
**Viner, Cognac Likörer & Rom**

Kasärngatan 27  
Telefon 916



**H. Borgström J:r Tobaksfabrik Aktiebolag**  
**Theodora och Los Paulos**  
(Endast för „Feinschmecker“).

**Ohjelma — Program**  
Helsingfors Måndagen den 2 Augusti 1909.  
**Konsert af Helsingfors Hornorkester**  
under ledning af dirigent Herr L. Näre

I.

1. Jubel Klänge marsch . . . . .	Curth
2. Ouv. aus op. Stradella . . . . .	Flotow
3. Serenata . . . . .	Moszkowsky
4. Über die Wellen Walzer . . . . .	Rosas
5. Fantasie ur Tannhäuser . . . . .	Wagner

PAUS.

II.

6. Ouv. Die leichte Kavallerie . . . . .	Suppe
7. Musette . . . . .	Sibelius
8. Quand l'amour meurt valse . . . . .	Cremieux
9. Spanischer Tanz N:o 2 . . . . .	Moszkowsky
10. Melodier ur Traviata . . . . .	Verdi

PAUS.

11. Cardas . . . . . Grossmann

12. Valse Bleue . . . . . Margis

13. El Jaleo . . . . . Xeres


14. Marsch . . . . . Wirzenius

**HELSINGFORS STENTRYCKERI** :: V. Kajen 14 :: Telef. 5329

AKTIEBOLAGET **J. H. WICKEL** HELSINGFORS  
**VIN- & SPIRITUOSA AFFÄR . TORR ARRAKS PUNSCH**  
▲▲▲▲▲▲▲▲▲ TELEFON N:o 103 ▲▲▲▲▲▲▲▲▲

**G. F. STOCKMANN, Aktiebolag**  
**BOSÄTTNINGSARTIKLAR** Husgeräds- & Köksartiklar, Glas- och Porslener, Linne- och Bomullsvaror.  
Goda varor! Stort urval! Billiga priser. Telef. 217, 866 & 514

LIQUEUR  
**BÉNÉDICTINE**



Begär  
**Pellison Père & C:is**  
omtyckta **COGNAC**

HANDELSHUSET  
**A. K. SAVIN**  
Rekommenderar sina välkända varor  
Kaffe Äfven rostadt kaffe till olika priser  
Té, Socker och Cacao  
HELSINGFORS :: V. HENRIKSG 10  
TELEFON N:o 204

G. H. MUMM & Co  
**CHAMPAGNE**  
A. C. MEUKOW & Co  
**COGNAC**  
1842 & 1878  
JAMES BUCHANAN & Co  
**Scotch Whisky**  
Distillers & Blenders

**LARS KROGIUS & Co**  
HELSINGFORS  
ÅNGSLUPSUTFÄRDER I HELSINGFORS  
OMGIFNINGAR REKOMMENDERAS  
Närmare pr telefon 282 & 896

**N. KOCHTOMOW'S**  
**TEMAGASIN**  
ALEXANDERSG. 17 B  
TELEFON N:o 461

**Sff.**

**JULES ROBIN & CoS**  
**COGNAC**  
är världsberömd

**POHJOLA** PALOVAK. O.-Y.  
BRANDF. A.-B. TAPATURMAVAK. O.-Y.  
**KULLERVO**  
OLYCKSFALLF. A.-B.

**NYA AKTIE BRYGGERIETS**  
BÄYERSKA samt **ÖL**  
PILSNER & ISKÄLLAREDRIKKA i hela och half flaskor  
CHAMPAGNE & CITRON MJÖD

**BOLS**  
Curacao orange  
Curacao grön  
Curacao hvit extra dry

**Vill Ni**  
dagen efter undvika sjuka härrötter så drick!!!  
**V. Fournier & Co**  
**COGNAC**

**JOHN PAISCHEFF**  
**MÖBELAFFÄR**  
BRUNNSGATAN 12  
STÖRSTA URVAL " BILLIGASTE PRISER